



“垃圾”主题派对，欢迎您

~边开心聚会，边了解垃圾分类~

Let's enjoy the party and learn trash manners

在日本，日常生活中产生的垃圾，扔掉时，需要分类。可燃，不可燃，资源，塑料，瓶罐，好多类，您知道该怎么分吗？为帮助您了解垃圾分类的方法，公益团体松户市国际交流协会，举办这次以生活垃圾分类为主题的派对。邀请大家一起吃点心，做游戏，看节目，听音乐。派对结束后，一起把派对中的纸盘，筷子，饮料瓶等垃圾进行分类。边玩边做，无形之中，您已经了解日本的垃圾分类方法了。附近小区的日本人也会参加，是一次于日本人交流的好机会。

日期：2018年10月14日（周日）

13:30~15:30

地点：新松户市民中心 · 2层大厅

松户市新松户3-27

费用：免费(可享用茶点)

节目：尼泊尔音乐演奏&迷你游戏



尼泊尔音乐表演者

Malla Ramkrishna Bam

Rishi Poudel

Khadak Pun

垃圾处理规则说明：松户市环境部环境业务科

报名：电话或者邮件联系松户市国际交流协会

报名人数：外国人 50人(报满 50 人截止)

(附近区域的日本人也会参加)

主办：公益财团法人松户市国际交流协会

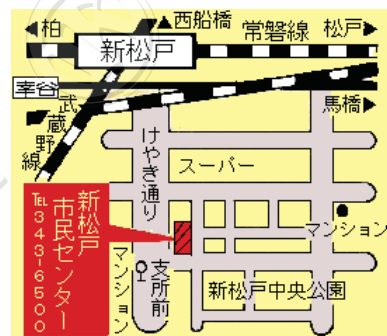
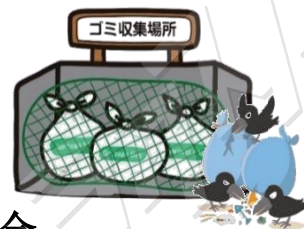
协办：松户市·松户市文化振兴财团·松户市观光协会

报名·咨询处

公益财团法人松户市国际交流协会

电话:047-366-7310

邮件:office@miea.or.jp





Tham gia tiệc vui Cùng nhau dọn dẹp

~ Tiệc giao lưu nâng cao ý thức về phân loại rác thải ~

Let's enjoy the party and learn how to dispose the trash

Rác sinh hoạt hàng ngày phải được phân loại theo quy định của thành phố và đem vứt vào những ngày nhất định tại địa điểm tập trung rác. Sau khi bữa tiệc kết thúc hãy cùng nhau chung tay dọn dẹp và ghi nhớ những quy tắc bổ ích về cách phân loại rác nhé!

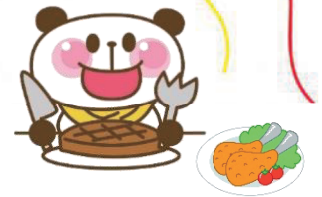
Thời gian: 13:30 – 15:30 Chủ nhật ngày 14/10/2018

Địa điểm: Tầng 2 Nhà văn hoá Shinmatsudo

しんまつとしみん
“新松戸市民センター” Matsudo-shi Shinmatsudo 3-27

Phí tham dự: Miễn phí (Kèm đồ ăn nhẹ)

Hoạt động: Biểu diễn âm nhạc Nepal và các trò chơi thú vị



Các nghệ sỹ Nepal sẽ biểu diễn trong chương trình

Malla Ramkrishna Bam

Rishi Poudel

Khad ak Pun

Hướng dẫn phân loại rác: Ban nghiệp vụ môi trường

Phòng môi trường Toà thị chính thành phố Matsudo

Đăng ký: Gọi điện hoặc gửi email đến Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Matsudo

Điều kiện đăng ký: Người nước ngoài sinh sống tại Matsudo

50 người đăng ký đầu tiên (Người Nhật trong khu vực cũng sẽ cùng tham gia giao lưu)

Đơn vị tổ chức: Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Matsudo

Đồng tổ chức: Thành phố Matsudo

Hiệp hội du lịch thành phố Matsudo

Tổ chức phát triển văn hoá thành phố Matsudo

Đăng ký•Liên hệ

Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Matsudo

Điện thoại: 047-366-7310 E-mail: office@miea.or.jp

